

## Celluloid goes digital (21.-23.10.02 Trier)

Brigitte Braun

[scroll down for english version]

Konf: Celluloid goes digital. Historisch-kritische Edition  
von Filmen auf DVD

---

Veranstalter: Fach Medienwissenschaft der Universitaet Trier  
in Verbindung mit dem Haus des Dokumentarfilms, Stuttgart und dem  
Bundesarchiv-Filmarchiv, Berlin,  
21.10.2002-23.10.2002, Universitaet Trier

CELLULOID GOES DIGITAL  
Historisch-kritische Edition von Filmen auf DVD  
Internationale Fachkonferenz an der Universitaet Trier  
21.-23. Oktober 2002

### Ausgangslage

Historische Filme sind visuelle Speicher fuer das Gedaechnis des 20. Jahrhunderts. Obwohl darueber Einigkeit herrscht, ist der Zugang zu Filmen im Vergleich zu Literatur extrem erschwert. Vor allem dokumentarische Filme sind der Forschung und Lehre weitgehend verschlossen, weil sie in der Regel nur ueber die Sichtung in Filmarchiven zugaenglich sind.

Gleichzeitig erleben wir einen Medienumbruch mit weitreichenden Auswirkungen: Die Digitalisierung audio-visueller Produkte hat in den vergangenen drei Jahren stuermische Fortschritte gemacht. DVD wird in wenigen Jahren das analoge Video-Magnetband ersetzt haben. Dadurch bieten sich innovative Moeglichkeiten der Wissensproduktion- und Wissensvermittlung insbesondere fuer die Mediengeschichte von Film und Kino im 20. Jahrhundert.

Didaktisch wird die im 19. Jahrhundert durch Photographie und Film erfolgte Trennung von Sehen und Begreifen vom TouchScreen-Fenster des digitalen Dispositivs aufgehoben: Bei der Erkundung virtueller Bildraeume mit Maus-Click werden haptische Qualitaeten des Sehens zurueckgewonnen, die von fundamentaler Bedeutung fuer die Erkenntnisleistungen der Sinne sein koennen.

Die digitale Versionierung von Filmen erlaubt die Annotierung von Bildinhalten und Bildgestaltungen im Filmbild selbst: Per Maus-Click lassen

sich Fenster oeffnen, die ueber entsprechende Verzweigungen in hypertext-konfigurierte Tiefen der inhaltlichen und formalaesthetischen Erschliessung fuehren. Dies eroeffnet weitreichende Perspektiven der Vernetzung von Filmen mit ihren Referenten, sowohl mit ihrem Realkontext wie mit ihrem Medienkontext, d.h. auch mit anderen Filmen.

Paradoxerweise werden die Potentiale der Bewegtbild-Digitalisierung fuer die wissenschaftliche und didaktische Erschliessung von historischen Filmen noch kaum ausgeschoepft. DVDs dienen bisher fast ausschliesslich fuer die Wiedergabe von Spielfilmen im Consumer-Bereich. Die wissenschaftliche Erschliessung von Bewegtbild-Dokumenten ueber Hypertext-Konfigurationen, welche Informationszugriffe auf unterschiedliche Inhalte von ganz verschiedenen Nutzerinteressen her erlauben, hat noch gar nicht begonnen. Eine gute Praxis historisch-kritischer Filmeditionen auf digitalen Traegern, die aehnlich hohen Anforderungen entspricht wie historisch-kritische Texteditionen, muss erst noch begruendet werden.

#### Zielsetzung

Das Kolloquium soll

- die filmwissenschaftlichen, gestalterischen und informationstechnischen Potentiale und Probleme der historisch-kritischen Edition von Filmen auf digitalen Traegern ausloten und diskutieren,
  - die Transferpotentiale der bereits etablierten historisch-kritischen Volltextdigitalisierung pruefen,
  - den State of the Art anspruchsvoller digitaler Pilotprojekte der historisch-kritischen Filmedition bilanzieren und perspektivieren.
- Angefragt sind Experten aus Universitaeten, Filmarchiven und Medienunternehmen, die elektronische historisch-kritische Texteditionen betreiben, Pilotprojekte zur digitalen Erschliessung von Filmmaterial durchfuehren oder die Technikfolgenabschaetzung des Uebergangs vom analogen zum digitalen Bild reflektieren.

Zugesagt haben bereits Jan-Christopher Horak (Hollywood Entertainment Museum), Nico de Klerk (Nederlands Filmmuseum, Amsterdam), David Shepard (Criterion Film), Stephan Dolezel (IWF, Goettingen), Laura Bezerra (Deutsches Filminstitut, Frankfurt am Main), Andrea Zapp (University of Salford, Dept of Visual Arts, Manchester) .

Die Tagung wird unterstuetzt von der Deutschen Forschungsgemeinschaft (DFG) und der Nikolaus-Koch-Stiftung Trier.

Bitte fragen Sie nach weiteren Informationen per E-mail:

[dvd-conference@uni-trier.de](mailto:dvd-conference@uni-trier.de)

per post:

Prof. Dr. Martin Loiperdinger  
DVD-Conference

Universitaet Trier  
FB II - Medienwissenschaft  
D-54286 Trier

Weiter aktuelle Informationen zur Konferenz erhalten Sie unter:  
<http://www.uni-trier.de/dvd-conference>.

=====

#### CELLULOID GOES DIGITAL

Approaches to Historical-Critical Film Editions on DVD International  
Conference,  
Trier University October 21-23, 2002

In cooperation with and sponsored by: Deutsche Forschungsgemeinschaft;  
Department of Media Studies, Trier University; Haus des Dokumentarfilms,  
Stuttgart; Bundesarchiv-Filmarchiv, Berlin

#### Background

Historical films are part of the visual heritage of the 20th century. Yet, these films are hardly accessible for research and teaching purposes, since they are stored in only a few archives, where viewing must be done on-site. While feature films are available on video or through television broadcasts, documentary films can rarely be accessed this way. On the other hand, the necessity to consult audiovisual sources has increased in the wake of the "pictorial turn," brought about in the 1990s, in the fields of media studies, sociology, political studies, ethnology, literature, history, art history and, last but not least, journalism.

As it is foreseeable that the digital media, which have made tremendous progress within the past three years, will shortly take the place of the video tape, it is to be expected that these technological developments will bring about new possibilities for the accumulation and mediation of knowledge. These new opportunities of digital film images have not been fully explored with regard to their scholarly and didactical uses yet. Scholarly editions of films on digital media will call for high theoretical and historical standards. Our conference will provide a forum for respective discussions.

#### Goals of the Conference

The conference will approach questions of how digital editions of films can be designed and how theoretical and historical information can be linked up with visual content. It will bring together scholars experienced in full-text digitalization, and it will put into perspective the future development of digital audiovisual libraries and mediatheques.

Since the objective of the conference does not yet exist outside a few pilot projects with various ambitions, we will discuss methodological problems of content, design and technological practices of film editions. Most of the participants are experienced in the digital presentations of films and contextual material.

We wish to address scholars from relevant projects at universities, film archives and libraries as well as academics of relevant disciplines, television providers and institutes for continuous education, both from Germany and abroad.

Contributions from abroad will include papers read by Jan-Christopher Horak (Hollywood Entertainment Museum), Nico de Klerk (Nederlands Filmmuseum) and David Shepard (Criterion Films), Stephan Dolezel (IWF, Goettingen), Laura Bezerra (Deutsches Filminstitut), Andrea Zapp (University of Salford, Dept of Visual Arts) .

Please ask for more information

---

per E-mail: [dvd-conference@uni-trier.de](mailto:dvd-conference@uni-trier.de)

per post:

Prof. Dr. Martin Loiperdinger

DVD-Conference

Universitaet Trier

FB II - Medienwissenschaft

D-54286 Trier

Regular updates on news regarding the conference

<<http://www.uni-trier.de/dvd-conference>>

Quellennachweis:

CONF: Celluloid goes digital (21.-23.10.02 Trier). In: ArtHist.net, 22.07.2002. Letzter Zugriff 25.04.2026.

<<https://arthist.net/archive/25101>>.